

**ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ
ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О
ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ
КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ,
КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ
ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ
НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

CCW/GGE/XIII/WG.1/WP.9

3 March 2006

RUSSIAN

Original: CHINESE

Тринадцатая сессия

Женева, 6 – 10 марта 2006 года

Пункт 7 повестки дня

Взрывоопасные пережитки войны

Рабочая группа по взрывоопасным пережиткам войны

**ОТВЕТЫ НА ДОКУМЕНТ CCW/GGE/X/WG.1/WP.2
МГП И ВПВ ОТ 8 МАРТА 2005 ГОДА**

Ответ Китайской Народной Республики

1. Китайское правительство всегда придавало большое значение применению принципов международного гуманитарного права (МГП), имеющих отношение к применению боеприпасов, включая суббоеприпасы, которые могут превращаться во взрывоопасные пережитки войны (ВПВ), и применяет эти принципы к каждому аспекту своей военной деятельности. Как оно признает, мандат Рабочей группы по ВПВ состоит в том, чтобы "продолжать рассматривать, в том числе за счет участия правовых экспертов, осуществление существующих принципов международного гуманитарного права...". Оно также отмечает "трехэтапный" подход, предлагаемый координатором в своем документе от 8 марта 2004 года. Китай тщательно изучил документ CCW/GGE/X/WG.1/WP.2 и содержащийся в нем вопросник и настоящим представляет свои ответы относительно применения и осуществления в Китае принципов и норм МГП, имеющих отношение к ВПВ, а именно:

Часть 1. Применимость соответствующих принципов международного гуманитарного права

Какие существующие принципы международного гуманитарного права, применимого к использованию силы в ходе вооруженного конфликта, рассматриваются как имеющие отношение к применению боеприпасов, включая суббоеприпасы, которые могут становиться ВПВ?

2. Китай полагает, что с учетом универсальной применимости основных принципов и норм МГП при применении боеприпасов, включая суббоеприпасы, которые могут превращаться в ВПВ, надлежит соблюдать следующие принципы, принимая в расчет специфические особенности такие боеприпасов:

- i) Принцип гуманности. Этот принцип требует, чтобы в ходе войны или вооруженного конфликта боеприпасы, включая суббоеприпасы, которые могут превращаться в ВПВ, применялись таким образом, чтобы всякий раз, когда возможно, избегать причинения ненужных страданий, повреждений или ущерба.
- ii) Принцип военной необходимости. Это значит, что "военная необходимость" не должна использоваться в качестве предлога для оправдания нарушений законов войны или применения боеприпасов, включая суббоеприпасы, которые могут превращаться в ВПВ, полностью ведая о тяжком сопутствующем ущербе или чрезмерных или ненужных страданиях, которые может причинить такое применение.
- iii) Принцип соразмерности. Этот принцип требует, чтобы в ходе войны или вооруженного конфликта применение боеприпасов, включая суббоеприпасы, которые могут превращаться в ВПВ, не причиняло ущерба, который был бы несоразмерен по отношению к искомому конкретному, прямому военному преимуществу.
- iv) Принцип разграничения. Это требует проводить в ходе войны или вооруженного конфликта различие между комбатантами и некомбатантами и между военными и невоенными объектами, с тем чтобы защитить невоенный персонал и объекты от причинения вреда в ходе боевых операций.

Часть 2. Осуществление соответствующих принципов международного гуманитарного права

Какие меры принимаются Вашим государством с целью осуществления тех существующих принципов международного гуманитарного права, которые рассматриваются Вашим государством как имеющие отношение к применению боеприпасов, включая суббоеприпасы, которые могут становиться ВПВ?

3. В соответствии с вышеупомянутыми принципами, Китай активно принимает следующие меры в русле сознательных усилий по соблюдению международного гуманитарного права относительно применения боеприпасов, включая суббоеприпасы, которые могут превращаться в ВПВ:

Во-первых, китайское правительство присоединилось к КНО и прилагаемым к ней Протоколам I, II, III и IV, ратифицировало поправку к статье 1 КНО и дополненный Протокол II и строго блюдет свои обязательства по ним. Оно также активно готовится к ратификации Протокола V.

Во-вторых, Китай присоединился ко всем наиважнейшим договорам международного гуманитарного права относительно защиты граждан, которые осуществляются за счет соответствующего отечественного законодательства. Как гласит статья 67 Закона о национальной обороне, " Китайская Народная Республика в своих внешних военных сношениях связана соответствующими договорами и соглашениями, которые она заключила с другими странами, к которым она присоединилась или которые она приняла". Китай реализует положения международного гуманитарного права в отечественных военных законах, предписаниях и административных инструкциях и в Кодексе ведения военных операций, которые связывают все военные подразделения и личный состав. Уголовный кодекс предусматривает кары за нарушения международного гуманитарного права военным персоналом, обеспечивая тем самым соблюдение.

В-третьих, китайские военнослужащие всегда придавали большое значение поощрению осведомленности о международном гуманитарном праве и систематически просвещают своих командиров и солдат на этот счет, знакомя их с соответствующими положениями. И теоретическое обучение в военных академиях, и военная подготовка на низовом уровне включают курсы по международному праву, в том числе по международному гуманитарному праву. В соответствии с Дополнительным протоколом I к Женевским конвенциям (статья 82), в китайских военных подразделениях на уровне армейского корпуса или выше созданы юридические консультативные службы, а на уровне дивизии или ниже – юридические информационные пункты. Эти органы ответственны за предоставление юридического консультирования относительно применимости и осуществления действующего международного гуманитарного права.

Наконец, что касается производства и применения боеприпасов, включая суббоеприпасы, которые могут превращаться в ВПВ, то Китай за счет технических средств делает все возможное, чтобы предотвратить поражение граждан. Он также предпринимает шаги к тому, чтобы обеспечить своевременное удаление

и уничтожение невзорвавшихся боеприпасов по окончании конфликта, чтобы оградить жизнь и имущество граждан. В департаментах Генерального штаба и в военно-закупочных ведомствах учреждены ответственные функциональные учреждения для разбора законности новых вооружений, новых методов ведения войны и намечаемых новых военных теорий.

4. Китай полагает, что имеются достаточные и эффективные принципы международного гуманитарного права в связи с применением боеприпасов, включая суббоеприпасы, которые могут превращаться в ВПВ. Китайское правительство предпринимает шаги по осуществлению этих принципов в различных аспектах своей военной деятельности. Нынешний приоритет состоит в том, чтобы поощрять скорейшее вступление в силу Протокола по ВПВ, с тем чтобы можно было быстро осуществить принципы и меры, предписанные в Протоколе, с целью урегулирования гуманитарных озабоченностей, вызываемых ВПВ.
